



大会

第五十三届会议

正式记录

第**五十九**次全体会议

1998年11月16日,星期一,下午3时举行
纽约

代理主席: 奇赫伊泽先生.....(格鲁吉亚)

嗣后: 曼戈伊拉先生(副主席).....(莱索托)

因主席缺席,副主席奇赫伊泽先生(格鲁吉亚)主持会议。

下午3时10分开会

议程项目 20(续)

加强联合国人道主义和救灾援助、包括特别经济援助的协调

秘书长的报告(A/53/501)

(a) 加强联合国紧急人道主义援助的协调

秘书长的报告(A/53/139)

(b) 向个别国家或区域提供特别经济援助

秘书长的报告(A/53/157、A/53/213、A/53/291、
A/53/292、A/53/307、A/53/316、A/53/330、
A/53/344、A/53/359、A/53/361、A/53/377、
A/53/424、A/53/538)

决议草案(A/53/L.26/Rev.2、L.27、L.29、L.30/
Rev.1、L.31、L.32、L.33、L.36)

(d) 援助巴勒斯坦人民

秘书长的报告(A/53/153)

谢梅什科先生(白俄罗斯)(以俄语发言):今年,有关加强联合国人道主义和救灾援助的协调问题的讨论由于以下事实而大为简化:这个问题,以及载于文件

A/53/139 中的秘书长的报告在今年的经济及社会理事会实质性会议的第一个人道主义事务部分的范围内进行了透彻的审议。我们想提请各位注意经社理事会工作的成果:值得被看作是对加强联合国在人道主义活动领域中的潜力的重要贡献的商定结论和建议。白俄罗斯共和国代表团支持这些旨在加强联合国人道主义部门发挥职能的有效性的结论和建议。而目前的情况是,分配给通过机构间联合呼吁进行的业务的资金数额继续减少。

联合国人道主义部门的主要弱点是依赖捐助国所提供的资金。这就是为什么我们对秘书长的报告中所包含的资料感到关切。这些资料表明,截至今年5月15日,捐助国对联合呼吁所作出的反应减少到1997年同期的一半。而今年的情况是,用于人道主义援助的资金需求增加了将近20亿美元。在为减轻自然灾害以及生态和技术灾难的后果而作出的努力方面,目前正在看到这种趋势。

鉴于这种情况,联合国面临着两个非常重要的任务。一方面,它必须提高它的人道主义部门的工作效率并改进现有资源的分配和利用。另一方面,需要完善本组织与捐助国互动的机制,并为人道主义活动寻求新的资金来源。

这就是为什么根据大会在其第五十二届会议的主要部分期间通过的决定和优先事项而正在对联合国人道主义部门进行的改革进程的成功如此重要。应该满

意地注意到,今年,这个进程正在相当迅速地向前发展。人道主义事务协调厅(人道协调厅)已成功地建立和发挥职能。它集中于政策的制定和协调,资料的传播,以及紧急人道主义行动的协调。同时,人道主义事务部的业务职能已经转给联合国开发计划署和维持和平行动部。我们深信,这样的分工将加强联合国对紧急人道主义局势作出反应的潜力。

实地的人道主义活动的协调和联合国有关机构与捐助国、各基金和国际金融机构之间的互动是联合国系统人道主义活动的薄弱方面。我们认为,应该在机构间常设委员会的参加下制定实地人道主义活动的总战略。这项战略应该包括详细制订一种选择驻地协调员——同时考虑到他们将协调人道主义援助的提供——和评价其工作的有效性的机制。它还应精确地规定其职权范围。

目前在联合呼吁和联合国机构间方案的范围内为活动筹集资金方面存在的日益增加的困难可以通过改进人道协调厅及联合国系统的其他机构与捐助国两者之间的互动和相互了解来克服。我们认为,为在这方面取得进展,需要略为改变对人道主义方案需求的发展和规划。我们认为,经济及社会理事会人道主义事务部门的高定结论和建议的第18段正确地强调了支助更多与发展有关的活动的重要性。把发展方面完全纳入联合国人道主义方案既可以使捐助国政府更加注意这些方案,又可以吸引国际金融机构和慈善基金会的资金。

白俄罗斯共和国将继续支持人道协调厅为加强联合国对紧急人道主义局势作出反应的潜力和提高本组织的整个人道主义部门在业务上的有效性而作出的努力。尽管它有自己的经济困难,白俄罗斯对联合国机构间联合呼吁作出了反应,为塔吉克斯坦提供了人道主义援助。此外,我国今年在摩尔多瓦、俄罗斯联邦和中国遭受自然灾害后向它们提供了人道主义援助。

我想对 人道协调厅及其领导人、主管人道主义事务的副秘书长塞尔希奥·比埃拉·德梅洛表示特别的感激,感谢他们不松懈地注意与消除重大自然灾害和技术灾难,特别是切尔诺贝利核电厂灾难的后果有关的问题。

例如,1998年3月在日内瓦,人道协调厅与白俄罗斯、俄罗斯联邦和乌克兰合作举行了第二次国际捐助者会议,以便由各方为联合国切尔诺贝利信托基金认捐,其目标是向切尔诺贝利灾难所影响地区提供国际援助的机构间方案的项目筹集资金。我们还对德梅洛先

生今年10月访问白俄罗斯的结果感到满意,秘书长的这位代表在此行中访问了戈麦尔区的受污染地区。

令人遗憾的是,我们不得不指出,在其他方面,缺少资金是消除切尔诺贝利灾难后果的主要障碍。因为受这场灾难影响最大的国家目前正在向市场经济过渡的过程中,国际社会的财政支持是实施切尔诺贝利项目和方案的重要先决条件。同时,最近几年中,联合国有关切尔诺贝利的活动结果表明,联合国人道主义活动方案文件的改进并不能保障潜在的捐助者作出充分的资助反应。例如,上述机构间方案是于1997年在捐助国的建议的基础上制订的,但在日内瓦的特别国际会议期间,只筹集了实施方案所需数额的2%。其结果是,29个最紧急和最重要的项目的实施无限期地推迟了,而这些项目本可大大减轻我们时代的最大技术灾难的消极后果。

在这方面,机构间方案的实施应被看作是加强有关切尔诺贝利的国际合作方面的关键因素。我们决不能让这个方案遭受与减轻切尔诺贝利灾难的国际合作《联合计划》同样的命运。这个方案的成功实施无疑将大大加强联合国在国际社会,特别是在受影响国家中的权威。

在这种情况下,我们认为,人道主义事务协调厅和受灾国政府与捐赠国之间相互作用的战略需要有所创新。重要的是必须振兴联合国的新闻活动,以提高国际社会对切尔诺贝利的大规模后果的认识。应该让大众媒体、非政府组织及科学和研究机构更加积极地参加这项工作。此外,应该特别注意确保按照平衡和公平分配原则提供国际金融和技术援助。

联合国和受切尔诺贝利事故影响的国家所面临的问题是复杂的,需要恢复联合国切尔诺贝利问题四方协调委员会和联合国处理切尔诺贝利核事故后果特设机构间工作组的工作的以往规定。这两个机构以前每年分别开一次会。同样重要的是考虑在 人道主义事务协调厅中增加直接处理与切尔诺贝利有关问题的专家人数的可能性。

作为联合国创始国,白俄罗斯共和国表示愿意以建设性方式同所有感兴趣国家和国际组织合作,执行大会决议,旨在提高联合国人道主义活动的规模和效力,并且考虑到所有会员国的利益。

科代罗先生(巴西)(以英语发言):联合国在人道主义领域的作用几乎不需要再强调。因此我们欢迎改革进程突出这一问题,并且侧重于加强赋予大会、安全理事会和经济及社会理事会的具体责任。

今年,经济及社会理事会和安全理事会都已就它们在促进遵守人道主义法和加强协调经济援助方面的各自作用,进行了广泛而富有成效的讨论。我们需要保持这一势头,在这些讨论的基础上再接再厉。

秘书长在他的联合国工作报告中建议,在解决冲突形势中的人道主义危机时,安全理事会可能希望按《宪章》第56条规定,同经济及社会理事会相互作用。我们坚持认为,安全理事会和经济及社会理事会在冲突和冲突后局势中加强相互作用,能进一步加强和大大有利于本组织在人道主义领域中的工作。

秘书长进一步强调,安全理事会的基本作用正是解决造成威胁国际和平与全球安全的冲突起因。确保持久和平的政治条件正是安全理事会最重要的作用,这也是在应付冲突的人道主义、经济和社会后果方面,它能为人道主义机构和整个联合国系统的努力提供的最好支持。

建立经济及社会理事会人道主义事务部门是大会批准的改革进程最重要和最突出的要素之一。我们欢迎社理事会及时增加这一责任。事实上,经济及社会理事会应发挥人道主义事务主管机构的作用。因此,期望它为人道主义危机和自然灾害提供政策指导和监督对全系统范围的反应的协调。

这方面,我们高兴地看到我们第一次举行的经社理事会人道主义部门会议的结果。在一致同意的结论中,经济及社会理事会邀请秘书长同会员国协商,建议如何进一步加强人道主义部门的办法。比如,我们认为可分开举行经社理事会会议——或经社理事会某一附属机构会议,促进对有些问题的专题讨论,如责任制和评估、恢复救济和发展间的差距,以及制裁体制对人口脆弱部分的消极影响。另一种可能的办法是在一年中随着自然灾害和复杂的紧急状况的出现,举行经社理事会非正式会议。这些经社理事会非正式会议可以达到让会员国了解这方面事态发展的目的。它们也可以在综合呼吁方面发挥有益的作用。

发展中国家,特别是在充满冲突的地区及其周围的发展中国家,为通过联合国提供的人道主义援助作出了实质性贡献。这些国家通常吸收大量难民流入,而且它们为区域人道主义危机承受最高的经济和社会代价。它们也通过人力资源、培训方案、南南倡议和提供物品来作出贡献。

因此,人道主义事务方面的捐助界概念需要重新审查。一个平衡地处理人道主义的议程必须纠正发展中国家只是人道主义援助受援者的错误概念。因此,我们必须让发展中国家更加广泛地参加人道主义事务决策和政策监督进程。

在复杂的紧急状况和危机后局势中,促进发展的业务活动的作用极为重要。我们鼓励联合国各基金和方案尽早参与解决正在摆脱危机的国家中救济与发展间差距的努力。拟订一项全面的方针,把发展活动有效地纳入人道主义紧急状况中,这也是我们在三年一次业务活动政策审查中不能不讨论的一个要点。

布雷顿森林机构在减缓人道主义危机影响的全盘努力中也起着重要的作用。特别是发起早期重建工作,旨在确保长期经济和社会恢复。作为《宪章》规定负责各基金和方案的政策监督和同布雷顿森林机构协调的机构,经济及社会理事会在人道主义事务中的作用具有更大的重要性。对争取人道主义援助呼吁的国际反应,在绝对值和相对值方面都一直在下降,这确实令人极为关切。对国际呼吁的反应必须与人道的需要和原则相称;在对一切紧急状况的国际响应中必须始终做到中立和不偏不倚。

工作人员的安全问题极为重要。我们对人道主义工作人员的伤亡人数不断增加感到关切。巴西传统上是有关这一问题的大会决议的提案国。

经济制裁造成的人道主义后果,是另一个令人极为关切的问题。秘书长关于该项目的报告强调制裁体制对发展前景的深远的长期影响,短期的人道主义援助不会减缓这些后果。

我们坚决支持人道主义事务协调厅所做的工作。我们也要赞扬各人道主义机构在实地进行的努力。

(以西班牙语发言)

最后,我愿就因最近的自然灾害而造成的人道主义局势,向中美洲表达巴西人民和政府的同情和声援。我国政府将尽其所能,为受影响的各兄弟国家中的救济和重建工作作出贡献。

乔尔科夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):拉夫罗夫大使曾打算在本次会议上发言,但他正出席另一次早已计划的会议,因此我将代表他发言。

经济及社会理事会在其1998年实质性会议的有关人道主义事务的会议部分中,审议了秘书长关于加强联合国紧急人道主义援助的协调的报告,这显示出对他关于加强人道主义领域中国际合作的具体建议的广泛支持。

俄罗斯基本上赞同在冲突后建立和平方面采取包括政治、人道主义、人权和发展方面的全面办法的概念。无疑,紧急人道主义援助是国际社会的一项优先问题。目前的政治和经济局势,使加强对军事冲突和技术与自然灾害受害者的援助的协调,比以往任何时候都更加必要。

我们同意秘书长关注捐助国对人道主义呼吁作出反映的下降趋势、在接触需要帮助人口方面日益增多的障碍以及针对人道主义人员的不断升级的暴力情况。尽管需要采取一切适当措施来确保参与联合国人道主义行动的人员的安全与保障,但我们在考虑在仍然紧迫需要人道主义援助的地方由于对人道主义人员的暴力而停止这种援助时,应十分谨慎。在这方面,我们认为需要严格遵守人道主义援助的关键原则:中立、公允和人道。

俄罗斯在支持调整联合国人道主义部门,特别是使人道主义活动中的角色间分工合理化与改进人道主义事务协调厅的结构措施方面,发挥了建设性的作用。我们支持副秘书长比埃拉·德梅洛对诸如改进对技术和环境灾害的反应、寻找使军事和民防资源参与复杂的紧急情况的方法和手段及人道主义排雷行动等前瞻性问题的努力。

甚至在经济及社会理事会举行的人道主义事务部分会期相隔期间,也需要促进政府间机构同秘书处机构之间的互动。我们认为,负责人道主义事务的副秘书长大约每三个月向各会员国简要介绍在其境内展开人道主义活动的国家的局势以及人道协调厅为协调这些活动而采取的措施,是很有益处的。

俄罗斯尤其重视对制裁的人道主义限制。我们主张最大限度地澄清实行制裁的标准以及考虑到它们对受制裁国家人口及第三方国家的后果的必要。展开、执行、逐步停止和取消制裁进程的各个方面,均应依法解决。我们认为,应采取进一步的努力,以使制裁及其目标“人道化”。现在应考虑使国际人道主义组织免于制裁的限制。应从制裁制度中免除食品、药品和医疗设备。值得立即研究如何使象儿童这种易受伤害的群体免遭制裁的影响。

需要确保使联合国人道主义部门逐步参与支助内部流离失所者和为此调动国际人道主义援助的努力。在这方面,机构间常设委员会以及在人权委员会第五十四届会议上通过的有关内部流离失所者的指导原则,应发挥有益的作用。

我们欢迎正在把机构间的呼吁变为战略规划和人道主义活动的综合安排的有效工具,并认为这一趋势值得支持。我们注意到,联合国在提倡人道主义问题领域中的工作基本上变得更加积极。

1998年3月,根据秘书处的倡议在日内瓦举行了一次有关切尔诺贝利事件的国际捐助国会议,以调动资源来执行秘书处同白俄罗斯共和国、俄罗斯联邦和乌克兰政府合作拟定的援助受切尔诺贝利灾害影响的国家的国际方案。我们感到遗憾的是,捐助国的反应是鸦雀无声。只有比利时、希腊、荷兰和美国总共认捐了180万美元。我们对这些国家表示衷心的感谢。我们希望,所有有潜力的捐助国将对切尔诺贝利项目表示兴趣。在这方面,我们极为重视副秘书长比埃拉·德梅洛今年10月对俄罗斯、白俄罗斯和乌克兰的访问。

人道协调厅进行了积极努力,以动员对受洪水影响的萨哈共和国(雅库特)及受严重火灾影响的俄罗斯远东和萨哈林岛的人口的人道主义援助。我们希望,鉴于所造成破坏的程度,这一工作将继续进行。

捐助国更积极地参加执行1996年在日内瓦举行的独立国家联合体难民和移徙者问题会议上通过的联合国难民事务高级专员办事处和国际移徙组织共同发出的为《行动纲领》筹措资金的呼吁,将加速解决数十万难民和移徙者所面临的问题。

俄罗斯联邦极度重视执行联合国针对目前在俄罗斯联邦临近地区定居的来自车臣的200 000内部流离失所者的紧急救济方案。该方案对支持俄罗斯联邦领导人为实现北高加索地区的政治稳定及为经济重建创造必要条件所作的努力,是很重要的。

正如秘书长的报告中所指出的那样,国际社会加强其对实现塔吉克斯坦民族和解和重建经济的努力的支持,是至关重要的。对有关塔吉克斯坦的人道主义方案的捐助,是对民族和解的投资。

联合国促进哈萨克斯坦塞米巴拉金斯克地区的人道主义和生态复原及经济发展方面的国际合作的努力,应得到支持。

阿富汗境内的人道主义行动急需恢复。为此,必须按照安全理事会和大会的决定的要求,向联合国各机构的活动提供广泛接受的条件。

最近在孟加拉国、中国、中美洲和加勒比地区出现的一系列毁灭性自然灾害,要求我们进一步加强联合国对自然、技术和环境灾害作出反应的潜力。今年7月在芬兰坦佩雷举行的国际会议上通过的《在紧急情况中使用电信公约》,应发挥有益的作用。

俄罗斯正积极参加联合国的各项救济活动。俄罗斯联邦的求援团和紧急委员会机构,正在俄罗斯民防、紧急情况和消除自然灾害后果部的主持下,为此进行努力。我们尤其重视在比埃拉·德梅洛副秘书长访问莫斯科期间于10月25日签署的联合国同紧急委员会之间的理解备忘录。

从1996年到1998年,俄罗斯参加了26次人道主义救济活动,其中包括在阿富汗、波斯尼亚-黑塞哥维那、朝鲜民主主义人民共和国、塔吉克斯坦、越南和很多其他国家的救济活动。我们向受灾人口运送了大约19000吨人道主义援助物资,价值1亿1千万卢布,或为2百万美元。

俄罗斯积极参加大湖地区的人道主义救援行动。除了向刚果民主共和国、卢旺达和布隆迪人民运送食品、药物和衣服以外,民防、紧急情况和消除自然灾害后果部还向国际救援机构提供了卡车和运输机。在联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)和联合国开发计划署支持下在卢旺达执行的俄罗斯机动车辆学校可能成为一个主要的多种用途区域中心——如果捐助国表示感兴趣并对其进一步实施做出贡献的话。

我们对扩大和执行在联合国人道主义行动中的三方合作计划持积极看法,在这些行动中,联合国人道主义物资由俄罗斯的运输手段运送到紧急情况地区。我们所设想的是,同挪威、德国、瑞典和瑞士和一些其他国家就这些问题达成双边协定。我们已经在难民专员办事处范围内在前南斯拉夫各共和国和在非洲大湖地区执行这个计划。

在联合国人道主义行动中利用民防、紧急情况和消除自然灾害后果部以及俄罗斯其他实体和组织的潜力已经证明是极其有效的。我们将继续指望这项互利的合作。

克赖顿先生(澳大利亚)(以英语发言):今天我有幸代表澳大利亚、加拿大和新西兰代表团就议程项目20发言。

自从我们一年前在大会发言以来,已经有了若干积极的事态发展。我们这几个代表团尤为高兴地看到人道主义团体之间更密切的协调和协作。我们欢迎合作努力,并呼吁联合国人道主义机构和人道主义团体作为整体继续共同努力。我们强调,为具有巨大效力和最大影响,人道主义努力必须同政治、人权和发展行动者所采取的行动一致。

我们几个代表团欢迎今年夏天经济及社会理事会人道主义部门有史以来第一次召开会议。该部门所商定的结论是以大会第46/182号决议及其附件为基础的,它们加强了文件中所载的指导原则。我们期待人道主义部门所商定的结论得到执行,它为加强联合国人道主义紧急救援的协调提供了进一步指导。我们各代表团保证同秘书长合作探讨人道主义部门可得到增强的方法,以加强经济及社会理事会的作用。

秘书长的报告对涉及联合国系统人员的安全事件数目的增加深表关切,我们这些代表团也同样关切。如报告所强调,人道主义工作者惯常受到的具体危险是一个需要立即注意和采取有力行动的一个课题。一种不祥的发展是在联合国工作人员中,文职人员的死亡人数超过了军事人员的死亡人数。人道主义工作者伤亡人数的日益增加要求我们紧迫注意改进对人道主义人员,包括当地雇员的安全措施。如果我们继续要求工作人员在危险的环境中作业,我们就必须对秘书长关于适当培训、调查对联合国人员和其他人员的攻击或人身侵犯以及提供资源使秘书长得以执行安全措施的各项建议采取后续行动。

与此同时,我们必须将对联合国人员和人道主义工作人员的安全和保护的责任放在主要应承担责任的一方身上,即:冲突的各当事方。国家和非国家实体一样都必须对在其控制下境内作业的联合国和其他援助工作人员的保护承担责任。一旦人道主义人员受到攻击,便不应遗余力确保迅速将应对此负责的人员绳之以法。

我们各代表团欢迎最近在罗马就设立国际刑事法庭所达成的协议,这是朝着消灭有罪不罚文化和改进对冲突受害者的保护迈出的一个重大步骤。通过表达我们对使个人对它们所犯罪行负责的意图,法庭将帮助阻止一些最严重的暴行和对国际人道主义法的违反,并将对保护难民和冲突的其他受害者赋予新的意义和产生全球性影响。

在经济及社会理事会人道主义事务部门会议期间,我们听到若干代表团——来自北方和南方国家、发达

和发展中国家、捐助国和受援国——每个国家都强调使人道主义事务协调厅拥有健全和牢固财政基础的重要性。对1998年联合呼吁异常差的反应是人们感到关切的原因,但是应该小心谨慎,不要匆忙做出结论。应该将注意力放在改进好几个长期人道主义危机状况和用于人道主义援助日益减少的发展预算继续占据很大比例的情况上面,而不是将注意力集中在媒体报道筹措资金之间的简单关系之上。人道主义紧急状况越来越复杂,因而对联合国系统的要求也正在增加。必须看到各会员国也负有责任,这项责任只落在它们肩上——提供必要的政治和物资支持责任,以使紧急救援协调员和各人道主义机构得以完成我们赋予它们的紧迫和繁重的任务。

在这方面,我们要强调确保紧急救援协调员履行基本职能所需的牢靠和充分的资金的特殊重要性,一定不能由于不断寻找资金而削弱其力量,浪费其精力。没有稳定的资源,根本不可能有效地承担长期的主动行动。如人道主义部门在一致同意的结论中所呼吁,我们期待就如何处理这个重要问题得到秘书长的建议。

协调人道主义行动的重要性成为注意的焦点到现在已有几乎10年了。如我们今天的简短评论所表明,近几年,尤其是在过去12个月中已经取得了巨大进展。但是,在联合国内部建立一个更有效、高效率、以受害者为中心的人道主义体系仍然是一项重要的任务。应该不遗余力确保专门用来援助受到灾害和战争影响的那些人的人力 and 物资资源的使用能发挥最大的作用。

最后,我们重申,我们赞赏业已取得的进展。联合国改革的这个方面,是确保整个改革努力取得成功以及联合国成为我们所有人心目中的真正极其重要世界组织的重要关键,联合国本身立志成为这样的组织。

蒙托亚女士(美利坚合众国)(以英语发言):美国很高兴就此议程项目发言,过去一年来该项目引起了很大的关注。我们欢迎经济及社会理事会人道主义部分今年7月的结论。在经济及社会理事会会议中列入本议程项目使我们有很好的机会深入讨论整个人道主义局势。我们认为,理事会能够成为有效监督人道主义事务的机构。

我们支持人道主义事务协调厅(人道协调厅)作为人道主义领域一个有效和健全的机构继续发展。我们鼓励人道协调厅继续采取创新做法协调各人道主义机构的政策和优先考虑。

为使人道协调厅履行其职责,就应该保证其资金。必须通过正常预算为人道协调厅的主要职责提供充分资金。我们还鼓励人道协调厅继续努力扩大用于非核心活动的自愿捐赠的捐赠基础。

我们对以人道主义工作人员为对象的暴力行为增加深感遗憾。受绑架、受伤直至生命损失,在这一行业中已经司空见惯。人道主义工作者不仅在交火中被杀,他们现在常常成为为取得政治和经济利益而特别瞄准的对象。造成这些行为的犯罪免罚的风气必须根除。

美国对于必须保护人道主义工作者的讨论有所增加感到鼓舞。大会和安全理事会都审议了秘书长提出的关于人道主义人员安全问题的报告。但国际社会应该做更多的事。应该把我们的言论变成帮助保护那些提供援助的人的具体步骤。

大会正在本议程项目下审议有关一些具体人道主义紧急情况的决议草案。我们提请关注一个情况,即影响到几个中美洲国家的米奇飓风造成的人道主义情况。应该立即开始重建和发展该区域的努力。发展方面的传统角色应该尽早参与。

米奇飓风后恢复的战略提出了一个广泛的问题,简单地来说,就是“由救济到发展”。每个情况都需要人道主义社会评价优先行动。在每个情况中,应该尽早考虑长期的重建——发展问题。人道主义救灾组织常常遇到开始重建过去从悲剧中拯救出来的地区的任务。这样利用资源和能力效益不够。

人道主义社会和联合国会员国应该从战略方面考虑问题的行动范围和如何最好地解决问题。当然,我们要对紧急情况作出反应时通常都没有时间进行长期政策性活动。为此,我们支持秘书长,除其他外,决定建立人道主义事务执行委员会,召集起联合国人道主义的班子。

联合国系统各部门和所有会员国都应该牢记人道主义、政治、维持和平、发展和人权的战略之间的相互联系。

信息和通信技术的改善已使救灾反应更快、更有效。我们赞扬人道协调厅这方面所做的工作,特别是同人道主义早期警报系统、救济网和综合区域信息网——通过它们可及时获得重要的信息——一起作的工作。

明天,《关于为减灾和救灾行动提供电信资源的坦佩雷公约》将在联合国总部开放供签字。这一公约将

帮助向受灾地区运送电信人员和设备。坦佩雷公约的签字国同意取消过份的进口税和减少其他行政和政治障碍,这些障碍防止或严重耽误了快速跨越国界提供紧急电信设备。这些设备是用来确定受灾人员的位置或帮助运送食品、药物和其他重要的供应。签字国还第一次同意保护从事紧急电信的人员及其设备。美国明天上午将签署该公约,我们敦促其他国家和我们一道签署。

科尔比先生(挪威)(以英语发言):我们所处的十年充满了人道主义紧急情况,同时,无情的内部冲突不断升级和国家结构崩溃影响和破坏了人民大众的生活和生计。今年,我们世界几个地方都遇到极其严重的自然灾害。横扫中美洲的飓风米奇造成了前所未有的生命损失、人类痛苦和物质破坏。我们对随后的人道主义影响感到关注,我们还关切这一巨大灾害带来的长期性影响。国际社会的援助至关重要,联合国在呼吁和协调援助方面的作用也至关重要。我们赞赏联合国紧急救济协调员和人道主义事务协调厅所作的反应。

为使人道主义援助更有效,我们需要共同评价需求和问题的分析、共同的目标以及共同的行动方案。我们还需要制订危机管理的协调办法,将人道主义考虑、尊重人权和发展政策在一个框架内联系起来。我们还必须确保救济阶段后会作出长期的发展努力。我们需要广泛、协调的办法解决人道主义危机和发展的挑战。

协调的行动对于确保高效运送人道主义援助十分重要。这一办法应该灵活、“完完全全”,并以情况的具体要求和机构所理解的需求为基础,共同努力实现最好的结果。联合国当前改革工作强调更高效协调国家一级的发展活动,因此与人道主义努力有重大的联系。通过共同的人道主义协调员等方式在国家一级采取协调的联合国作法,能够使我们更好地消除救济阶段和长期发展之间的重大差距。

我们正在期待早日联合发起1999年的综合呼吁。在这方面,我们欢迎这些呼吁更多地反映确定全面目标和分工的人道主义战略。但是,我们和秘书长一样对国际间对人道主义援助的呼吁所作反应有所减少感到关切。必须重申获得人道主义援助的权利,国际社会必须在这方面发出明确和毫不含糊的信息。一项重要任务是,确保向联合国人道主义机构提供足够的和可预见的资金。

压倒一切的目标必须至少是在尊重每个人的尊严和人权的基础上确保和维持人民的生计。所制订的援

助和发展战略应能实现这个目标,以便加强当地能力,并减少当地脆弱性,以便能从危机中恢复。因此,联合国应在联合呼吁中加强当地能力建设的构成部分。特别重要的是,把加强人权纳入冲突后局势重建努力的规划中,以及纳入为在危机中的国家制订的战略框架内。把性别人观点包括在内也是一个优先事项。

挪威对公然无视人道主义原则的现象深感关切,例如有人坚持拒绝让外界接触需要帮助的人民,以及有意对平民采取暴力和进行攻击。必须停止劫持儿童、招收童兵和在武装冲突中利用儿童的现象。

我们还感到关切的是,平民和人道主义人员仍然不能享有安全与保障,国际法和人道主义原则仍然得不到尊重。我们对关于人道主义工作者安全问题的公约表示欢迎。加强多边制度中人道主义部分同政治部分之间的对话,诸如加强联合国难民事务高级专员办事处同安全理事会之间的对话,也是很重要的。我们谨强调,妇女必须能够平等地进入和全面参加权力结构,必须全面参与防止和解决冲突的一切努力。

挪威完全支持人道主义事务协调厅(人道协调厅),并对副秘书长及其工作人员采取的透明和协商的方式表示欢迎。应该给予副秘书长必要的权力,以使他具有充分的管理灵活性,能够在紧急局势中及时和有效地采取行动。

我们对人道协调厅的资金情况仍然感到关切。应该从经常预算中为该厅的核心职能提供资金。此外还迫切需要扩大其财务基础。靠少数捐助国继续为人道主义紧急活动提供自愿捐款是不可持久的办法。

挪威一向坚定地履行其人道主义责任,我们是国际人道主义努力的捐助国之一。多年来我们呼吁改进国际人道主义反应能力,并主张以更全面和协调一致的方式处理人道主义问题。我们感到高兴的是,在经济及社会理事会内设立了一个人道主义部门,并且各国都广泛参与经济及社会理事会内的辩论。人们对人道协调厅以及加强机构间常设委员会的作用都表示坚决支持。

我们对紧急救济协调员和人道协调厅在加强联合国的人道主义援助的协调方面取得的进展表示欢迎。我们支持经济及社会理事会的人道主义事务部门一致得出的结论,并呼吁所有各方与秘书长和紧急救济协调员合作,以确保及时执行这些商定结论。

达兰特小姐(牙买加)(以英语发言):我荣幸地代表是联合国会员国的加勒比共同体(加共体)的14个国家就

题为“加强联合国人道主义和救灾援助、包括特别经济援助的协调”的议程项目20发言。

我谨感谢秘书长在这个项目下提出了报告,特别是经济及社会理事会在7月份实质性会议上审议的文件A/53/139中的报告“加强联合国紧急人道主义援助的协调”和A/53/539,“向蒙特塞拉提供紧急援助”。

我们还注意到经济及社会理事会1998年报告中所载的经济及社会理事会关于经济、人道主义和救灾特别援助的议定结论。

我们对秘书长的报告强调联合国对自然灾害和环境紧急局势作出的反应表示欢迎。我们根本没有想到今年会有这样多类似的灾难,孟加拉国和中国的水灾以及我们自己区域的飓风只是人们会记住在1998年发生的自然灾害中的一些例子。

过去两个月里乔治和米奇飓风的袭击给加勒比中美洲这两个分区域造成了巨大破坏,约有10个国家和领土受到影响。此外,在我们继续设法处理今年还较平静的蒙特塞拉火山活动的影响时,我们现在看到在邻近的多米尼加岛屿的地震活动增加了,自9月份以来多米尼加已报告出现多次地震,造成山崩和建筑损坏。加共体各国谨感谢联合国系统以及国际社会的其他伙伴在发生火山紧急情况后,按照大会第52/169 J号决议,响应给予支助的呼吁,向蒙特塞拉政府和人民提供了宝贵的援助。我们祈祷在近期内将不用要求向多米尼加提供类似的援助。

拉丁美洲和加勒比区域也受到了自然灾害的袭击,最近自然灾害的次数增加了,所造成的破坏几乎不亚于战争和内部冲突。然而,这两次飓风、特别是米奇飓风造成的生命、家园、作物和商业损失是前所未有的。使受影响国家多年来取得的经济倒退。

对乔治和米奇飓风采取的行动证明,第一,各国政府对自然灾害和紧急情况确实往往是很勇敢地采取行动;第二,在灾难性的灾害后各国政府往往在物力上无法适当反应。这突出了秘书长报告中提出的三个要点之一,尤其是在面临自然灾害时必须提供国际援助。

值得庆幸的是,在我提及的自然灾害中,当地、区域和国际社会都了解到紧急局势的严重性,提供了宝贵的援助。

尽管为了对人道主义紧急状况作出反应而加强了联合国和其他国际机构之间的协调,并结合了当地的努

力,但需要进行更多的工作。因此,加共体各国欢迎加强联合国的人道主义反应机制,其中包括设立人道主义事务协调厅,而且我们充分支持紧急协调员的领导作用。还必须赞扬机构间常设委员会作出果断的努力在实地一级形成一贯的协调结构,并除其他外在机构间一级促进明确的责任分工,并确保更明确的负责制。我们同意驻地协调员应作为紧急状况中人道主义援助协调员,但希望保持选用供替代的协调机制,因为我们十分了解,实地一级工作的复杂性往往使对所有国家和紧急状况采用一揽子办法的做法无效。

不幸的是,正在进行的旨在消除因人道主义紧急状况而产生的困难的艰苦工作正日益受到威胁,这种威胁来自秘书长所述的惊人地危害对人道主义原则的尊重,其表现是日益拒绝探访有需要的人,以及对平民和包括联合国人员的援助工作人员采用蓄意的暴力行为。

我们吁请国际社会毫不含糊地谴责这些行为,并积极开始扭转这一趋势。我们还要求对这些行为负有罪责的当事方停止这些行动,并认真地考虑它们不但对国内关系而且也对今后与国际社会的关系所产生的长期后果。

加共体各国政府与秘书长同样关切的是可用于紧急援助的资源急剧下降,而这种情况尤其与媒介对许多紧急情况缺乏关心有关。虽然这种情况使政府和其他捐助者承担义务更加注重需要而不是注重形象,但它也使联合国系统承担更大的责任来使潜在的捐助者相信有必要向某种紧急状况捐助。在这方面,我们强调必须使民间社会的更大部分参与处理人道主义危机,并日益首先使他们成为关于预防这些危机的教育运动的对象。还应使民间社会更具敏感性,以便充分参与人道主义预警系统,从而减少紧急状况出现时产生的各种影响。

秘书长的报告中我们希望强调的第二点是各国必须降低它们易受自然灾害影响的程度。

虽然这些灾害是不可避免的,而且其本身是非常可怕的,但它们造成的伤亡和破坏,在很大程度上是由于我们本身的行动或未采取行动所促成的。因贫穷和人口压力的程度不断提高而加剧的环境的不断退化,足以增加严重的山崩、泥石流、水灾和森林火灾的发生率。国际社会必须将这些问题作为长期的发展关切问题,特别是在国际减少自然灾害十年行动框架内予以处理。

在短期和中期方面,各国政府仍然必须采取行动,通过在诸如基础设施领域内的行动,降低自然灾害的影

响。在这方面,加勒比灾害紧急反应机构关于对乔治飓风紧急状况的区域性反应的报告的结论是,在检查该飓风对一个加勒比国家的影响时吸取的最令人鼓舞的初步经验教训是,该国的国家灾害紧急反应机构对这一紧急状况作出反应的准备状态比它在1995年路易斯飓风之前的准备状态更好。此外,另一个加勒比国家政府表明,在路易斯飓风之后为翻新和修复住房及重要的基础设施而采取的各项措施证明有助于这些结构经受乔治飓风的影响,是非常宝贵的。

下面我要谈我们希望强调的、经济及社会理事会在其商定结论中赞同的第三点:应作出特别的努力来提高当地对灾害作出反应的能力,并利用发展中国家已经存在的可在较接近灾害现场获得的各种能力。

在这方面,加共体各国政府已在乔治飓风之后以财政和物质援助以及技术支助作出了反应。向受灾国家和领土提供援助的还有其他的加勒比国家政府和该区域之外的国家政府;诸如美洲国家组织和泛美卫生组织的组织;区域和国际私营部门的公司以及非政府组织;联合国机构以及国际金融机构。在协调努力方面发挥关键作用的是加共体的加勒比灾害紧急反应机构。该机构与上面提及的各种伙伴一起,已真正表明了由及时的国际合作所补充和支持的坚定的区域团结的各种效益。

同样,加共体各国政府已在米奇飓风造成的可怕悲剧之后承诺向我们在中美洲的兄弟姐妹提供援助。这包括了财政援助、食物、医疗和其他救济供应品,以及协助救济和重建努力的医疗和军事人员。我们已努力确保挑选到中美洲的救济工作人员会讲西班牙语。我们希望以这种不起眼的方式来成倍地增加我们从南南合作中获得的效益,因为这些人中有许多曾在本区域其他国家中接受过语言培训。

我们知道,这只不过是如此巨大损失面前的一种不太大的表示,但是尽管我们的资源微薄,我们这些国家的政府仍然决心以我们能采取的任何方式予以协助。

在建立备灾和减灾的能力方面,加勒比灾害紧急反应机构的灾后报告强调,除其他外,区域各国政府必须紧迫重视区域存仓方案的执行工作,并考虑与五金供应商共同努力,确保在飓风季节期间能获得与飓风有关的供应品的充分存货。

此外,报告强调必须为紧急援助基金进行区域筹资;必须检查为使各非政府组织参与灾害反应规划工作所

作的当地安排;以及必须纳入着重于制定处理灾后局势中个人、社区和企业的政策的经济灾害规划。

诸如这样的情况证明,我们区域中自然灾害的年度周期并没有完全毫无用处地循环,或许我们正在利用这些好不容易才学到的经验教训,来增强后代对这种灾害的破坏性影响进行的斗争。

在结束发言时,加共体各国政府希望感谢包括联合国系统在内的国际社会,向加共体各国政府提供了能力建设方面的支助。我们请求在我们朝处理自然灾害影响的方向继续前进时继续予以支助,并在中美洲和加勒比人民重建其生活时继续向他们表示声援。

罗德里格斯·帕里利亚先生(古巴)(以西班牙语发言):我国代表团感谢秘书长提出了关于加强联合国人道主义和救灾援助的协调的报告。我们还感谢主管人道主义事务副秘书长塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生。此外,我国代表团赞同77国集团和中国的主席今天稍早所作的发言。

古巴代表团特别重视大会对加强联合国人道主义和救灾援助的协调项目的审议。我们已看到世界许多地区紧急情况 and 自然灾害令人震惊地增多和加剧。乔治飓风在加勒比地区和米奇飓风在中美洲所经过之处沿途留下了灾难:整个区域几千人丧生,几百万人受伤。对发展的影响是无法计算的。

这种自然现象强调国际社会和联合国必须紧急地改进其立即采取大规模行动及时和有效地处理这种人间悲剧的能力。这种灾难还使我们更加关切气候变化和北方不合理的消费方式以及南方欠发达所造成的不可逆转的不利生态变化。

在工业化世界必须转让技术和财政资源的基础上建立发展中国家环境预警系统是至关重要的。只有发展才能给予南方国家预测和减少自然灾害所造成的死亡和物质损害的能力。国际社会必须采取行动以援助重建和保护各国人民,尤其是其中最易受伤害者,免于这些自然紧急情况的可怕后果。

古巴政府和人民已经并将继续尽力帮助我们的加勒比和中美洲兄弟,尽管古巴是受这些最近自然现象影响最严重的国家之一。在9月份,古巴向兄弟的多米尼加共和国派出了一支由11名医生和2名护士组成的医疗队,并为一个世界卫生组织(卫生组织)人道主义援助行动提供了所需的所有医务人员和卫生员,该行动打算在加勒比地区,尤其是海地修复损害并改善健康情况。

古巴希望卫生组织所欢迎的这项主动将得到捐助国的支助,以使卫生组织能将其付诸实施。

在米奇飓风之前,为所有受灾的国家提供了援助;三个医疗队被派往洪都拉斯,一个派往危地马拉。我们正在组建另外两个医疗队,每个国家一个。古巴向受灾国家提供了 72 名医生,并计划在今后几天内再派遣 46 名。这些医疗队还包括流行病学家和护理人员。

针对中美洲各国总统 11 月 9 日的联合声明并为了帮助受米奇飓风影响的广泛区域复兴,我国政府已决定取消尼加拉瓜欠古巴的债务,这笔债务数目为 5 010 万美元。此外,向尼加拉瓜运送了 1.1 吨药品——包括抗生素、抗寄生虫和抗腹泻药物和 7 吨老鼠药。在所有这些情况中,古巴支付了向受灾国家运送这些援助的包机费用。

我重申古巴时刻准备向受这次飓风影响的中美洲各国提供所有必要的医务人员,需要多久就提供多久。

阿利莫夫先生(塔吉克斯坦)(以俄语发言):塔吉克斯坦代表团赞赏秘书长关于加强联合国紧急人道主义援助的协调的报告(A/53/139)。我们同意秘书长对总的紧急人道主义危机局势和人道主义援助情况的关切。我们不能不感到震惊的是,该报告证明对于相当多人道主义援助的持续需要正在因捐助者疲劳和对不同国家、区域和行动的不同兴趣而未得到满足。我们还对减少向穷人,包括情况紧急的穷人运送仪器援助感到关切。

我们必须以此为背景来看待人道主义事务协调厅(人道协调厅)组织和协调对人道主义危机的国际反应的活动。我们仍认为,机构间联合呼吁是完成这项任务充分有效的手段,虽然国际社会的反应必须改进并对所有行动一视同仁。我们感到高兴的是,人道协调厅正在争取清楚地确定作为这种呼吁框架的优先事项。

国际人道主义努力仍需保证紧急援助和重建及发展努力之间的联系。必须有新的措施来加强支持这种活动的财政机制。塔吉克斯坦代表团认为,在冲突后重建和缔造和平的情况中必须特别注重协调援助和发展。这方面一个常见问题是协调所有有关行动者,包括秘书处有关司、人道主义机构和布雷顿森林机构的努力和方案。

在这方面,塔吉克斯坦的例子清楚地表明联合国与区域组织在维持和平行动中密切合作的益处,并强调国际社会需要协调的战略以支持某个国家政府和人民为摆脱危机和不稳定情况并走上持久和平、民族和解和

繁荣道路而进行的活动。我们欢迎联合国在协调这种多方面努力中发挥的关键性作用。对我们来说同样重要的是,我们应该继续同世界银行和国际货币基金组织等机构进行合作,支持塔吉克斯坦冲突后的复兴和发展。我们希望这种合作将在不久将来得到进一步积极发展。

我们非常重视充当 1997 年 6 月 27 日在联合国主持下与莫斯科签署的《关于在塔吉克斯坦建立和平和民族和睦的总协定》保证人的所有国家和国际组织所做的各项努力。我们注意到,驻留塔吉克斯坦近 5 年的独立国家联合体集体维持和平部队所采取的实际行动促进了我国局势稳定化。我们深深地感谢我们所有的朋友——即那些非常关心塔吉克斯坦人民经历的困难并试图协助他们尽快克服这些问题的各国、各国际组织,特别是联合国系统各机构。

塔吉克斯坦代表团要感谢秘书长在题为“紧急援助促进塔吉克斯坦的和平,正常状态和复兴”的报告(A/53/316)中对该国人道主义局势做了深入分析。我们同意他的观点,即该国的人道主义局势仍不稳定,塔吉克斯坦有特殊复兴和发展需要。

我们指望在提请国际社会注意可能因发生重大环境灾难而危及塔吉克斯坦及其邻国的各种问题方面得到联合国的进一步合作。我指的是,高于海平面 3 263 米的沙里兹湖的状况。如果本世纪初因地震形成的自然大霸决口,不仅塔吉克斯坦,而且乌兹别克斯坦、土库曼斯坦和阿富汗都会面临难以克服的灾难。

我们在适当赞扬联合国对加强塔吉克斯坦和平与民族和解所做的贡献同时,还要充分承认,塔吉克斯坦共和国领导人和塔吉克斯坦联合反对派要对国内建立和平和我国人民的命运负主要责任。

我们感谢秘书长特别代表耶德·迪特里希·梅雷姆先生在其活动结束时慷慨地对我们的问题表示同情,我们准备同其继任者扬·库比什先生发展有益的合作。

塔吉克斯坦对联合国塔吉克斯坦观察团(联塔观察团)及其工作人员特别尊重。这些勇敢和高尚的人正在困难条件下为实现崇高目标而努力,并为在我国实现民族和睦和建立和平与安宁做出重大贡献。

塔吉克斯坦共和国政府再次表示愿意继续同联合国密切合作,以便执行和平协定并实现国家冲突后的复兴。我们正在采取果断措施消除诸如 1998 年 7 月造成

四名联塔观察员悲惨死亡的暴行,并确保活跃在塔吉克斯坦的所有国际组织代表享有可靠安全。

我们对兄弟的阿富汗人民继续受苦非常同情,我们正在同联合国协调各项活动,以便尽量对他们提供人道主义援助和支助,同时,我们也同邻国俄罗斯一起,对阿富汗出现的破坏整个中亚区域局势稳定的危险和阿富汗难民可能大规模涌入塔吉克斯坦领土表示非常严重的关切。

副主席曼戈伊拉先生(莱索托)主持会议。

我们对恐怖主义、武器和毒品的扩散和宗教极端主义扩散的危险感到特别关切。所有这些因素都对整个国家的局势、特别是和平进程刚出现的事态发展产生了极为消极的影响。

我们支持联合国继续行使协调职责,并支持主管人道主义事务的副秘书长塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生亲自参与后切尔若贝利活动的国际合作。我们欢迎秘书长采取步骤,为受害人口的康复和纠正切尔若贝利核电站发生灾难的后果等项目动员资源。

我们还要声援兄弟的哈萨克人民从事各项复原努力,并致力于塞米巴拉金斯克区域的经济的发展。我们已成为有关这个项目的决议草案的共同提案国。

在此困难时刻,我们声援危地马拉、洪都拉斯、尼加拉瓜和萨尔瓦多人民,他们非常勇敢和坚定地承受了米奇飓风的后果。

最近,中国、孟加拉、中美洲和加勒比发生了一系列破坏性自然灾害。这些自然灾害显然表明,有必要采取进一步步骤,加强联合国回应自然灾害和技术及环境灾害的潜力。

我们感激地注意到,联合国机构 1998 年为塔吉克斯坦人民的人道主义需要发出综合呼吁,该呼吁明确确定了优先秩序,并规定了最低外援需要。我们满意地注意到秘书长在其报告中所说的话,即尽管存在着各种困难,但联合国在 1999 年仍打算继续在塔吉克斯坦提供人道主义援助,并发出向塔吉克斯坦提供人道主义援助的机构间综合呼吁。

我们感谢各援助国本着支持塔吉克斯坦和平进程的精神,对这项呼吁作出回应,1997 年 10 月的维也纳援助国会议和 1998 年 5 月的巴黎会议都表明了这种精神,因为正如秘书长在其报告中所说的那样,

“塔吉克斯坦很可能永远陷于紧急状态之中,因此急需捐助者对和平进行‘投资’”。(A/53/316,第 58 段)

我们希望大会本届会议普遍支持我国代表团和一些其他国家提交的这项决议草案。关于塔吉克斯坦问题的这项决议草案充分反映了我国冲突后发展目前困难状况的各种需要。

最后,我愿谈谈联合国人道主义领域活动问题,我要指出,我们认为必须使人道主义事务协调厅——这个联合国人道主义回应系统主要协调者——能够通过充分利用其自己的潜力,并通过同联合国内外所有伙伴更密切的合作,继续从事其工作。

伊斯基耶多先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言):我国代表团非常荣幸地代表拉丁美洲和加勒比国家集团就加强联合国人道主义和救灾援助、包括特别经济援助的协调的项目,特别是就为尼加拉瓜的善后提供国际援助发言。

国际社会的促进国际合作和对尼加拉瓜的援助的愿望有了得到发展的肥沃土壤。关于那个兄弟国家的局势的定期报告表明,尼加拉瓜政府有长远的眼光并得到民间社会各阶层的广泛支持,它已在政府活动的各个领域采取必要措施,以实现人口的可持续发展,以期减轻它所经历的长期内战的后果和不幸地经常袭击该国的自然灾害的消极影响。

在这方面,我们祝贺联合国系统在尼加拉瓜所做的工作。我们还欢迎象秘书长的报告中所指出的那样,这个兄弟国家的政府为加强民主、使国家现代化和实现人口的经济和社会发展而作出的努力以及所取得的成就。然而,国际社会必须加倍努力,以应付由于米奇飓风的巨大破坏力所造成的新的紧急情况,这个飓风打乱了各个中美洲国家,包括受其影响最大的国家洪都拉斯和尼加拉瓜的所有发展计划。国际社会将需要作出几年的共同努力才能使这些地区得到恢复。根据国际新闻社的正式预测,将需要 30 年才能重建遭到破坏的基础结构和弥补由于这个飓风所造成的经济损失。

象秘书长在关于这个问题的报告中所说的,

“世界各地的环境紧急状况的数目和范围正在以惊人的速度增加”。(A/53/139,第 53 段)

必须加强联合国对付这些紧急情况的努力。必须采取具体措施,包括在联合国系统负责人道主义援助工作的各部和各机构之间建立密切合作。

在这方面,让我回顾,在第 52/200 号决议以及在载于文件 A/C.2/53/L.30 中的关于进行国际合作以减轻厄尔尼诺现象的影响的决议草案中,大会请秘书长提交关于联合国将怎样处理减轻自然灾害问题的建议,同时考虑到所学到的经验并将预警作为今后的减轻自然灾害战略的一项关键内容。

在这方面,我们欢迎主管人道主义事务的副秘书长和紧急救济协调员塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生所作的努力,我们完全支持他的努力。

拉丁美洲和加勒比国家集团的国家认为,在下一个千年中,国际社会必须有一个减轻自然灾害影响的有效系统。这个系统必须是多部门的和机构间的,必须与关于环境和可持续发展的项目联系起来。

最后,拉丁美洲和加勒比国家集团赞同 11 月 9 日在萨尔瓦多的科马拉帕举行的中美洲各国总统特别会议所通过的《联合宣言》。该宣言呼吁国际社会在恢复受这个飓风影响的广泛地区方面提供援助,并表示声援这些国家的人民和政府。这些国家的人民和政府将需要依赖他们自己的传奇般的不屈不挠精神和决心来减轻这个自然现象的影响。

出于这些理由,我们希望,大会将以协商一致意见通过本决议草案。

奥索德女士(利比里亚)(以英语发言):利比里亚的持续七年的国内冲突的结束使本机构的关切从救灾援助转向发展援助。很重要,国际社会的这种援助将帮助利比里亚当局建立为重建方案承担完全责任的能力。在我们审议议程项目 20(b)时,我们希望感谢秘书长提交载于文件 A/53/377 中的报告,我们衷心支持这个报告。

该国的政治和行政环境不象人们可能认为的那样脆弱和支离破碎。然而,象在所有发展中国家一样,贫困在利比里亚也普遍存在,并且有没有受到政府惩罚的侵犯人权事件。利比里亚政府正在真诚地努力应付一种困难局面:在应付来自国内和国外的多种要求的同时,它必须创造一种有利于实行善政的环境并重新确定一个多种族的社会中的国家政府的作用。因此,我们呼吁国际社会为利比里亚重建国家的努力提供技术援助,以补充利比里亚人本身的专业技能。

让我就报告发表几点意见。它没有提到 1998 年 7 月举行的为期一个月的全国和解会议。国内和国外的利比里亚人,以及外国来宾参加了这个会议。在这次全国性讨论中,重点放在以下方面:政治多元化、预算纪律

和责任制度、保护环境以及为持久解决我们的问题而努力。这次讨论是不受限制的,并且为政府已承诺作为其重建国家的全面战略的组成部分加以实施的决定和建议提供了一个基础。正象报告所说的,

“总的来说,正在重新组织和提供国际援助以使之成为和解、重返社会及经济全面发展的一个工具。”(A/53/377,第 11 段)

对我国政府极端重要的另一项被忽视的工作是遣散前作战人员。一有机会我们就提醒国际社会,遣散作战人员的工作做的不够。请允许我大段引用联合国汲取经验股股长列昂纳德·卡普古在 1998 年 7 月 2 日至 4 日于柏林举行的第三次国际工作会议上讲的话。这些话生动地概述了这个没有得到解决的问题。

“西非国家经济共同体监测组和联合国利比里亚观察团集中精力解除武装,而不是遣散或重新纳入社会的工作。”

“第一,士兵们没有被遣散。第二,联合国首先集中精力解除武装,为的是选举,而不是为选举后和平而解除武装。联合国想在选举后两个月就撤出利比里亚。这样就有一种危险。如果前作战人员不被解除武装而重新融入社会,选举前的整个解除武装的努力选举后就会失去作用。重新融入社会的定义是,当被遣散的前作战人员在他选择社会中安居乐业,有了收入,才算完成。而国际社会在利比里亚没能这样作。国际社会最关心的是选举,选举后对利比里亚的兴趣就结束了,这是一个弱点。我们从这个错误中汲取教训,在东斯拉沃尼亚就作得比较好。”

利比里亚政府赞扬和感谢联合国系统、美国国际开发署、欧洲联盟、布雷顿森林机构和非政府组织对设计多方面的国家恢复方案所作出的宝贵贡献。事实上,他们的援助使我国政府能向 1998 年 4 月 7 日在巴黎举行的捐赠者会议提出一套重点更加明确、全面的恢复计划。而且,利比里亚政府仍然十分感谢那些已保证提供援助,支助两年方案第一阶段工作的捐赠国政府和机构。我们吁请那些还没有兑现自己的承诺的各方,在第二阶段开始前兑现他们的承诺。与此同时,利比里亚政府期待迎接多方面捐赠者特派团对第二阶段的需要进行评估。

在重申利比里亚政府通过严格遵守法制和促进及保护人权实现民族和解和经济恢复的真心诚意、毫不

动摇的承诺的同时,我谨呼吁国际社会更好地谅解利比亚境内冲突后的状况,全力支持政府完成它在国内巩固和平与民主的任务。

最后,如同过去一样,我们相信大会将一致通过由苏丹常驻代表今天上午以非洲集团主席的身份提出的题为“为利比亚的恢复和重建提供援助”的决议草案A/53/L.36。

雅格布先生(以色列)(以英语发言):近来,巴勒斯坦经济有了重要改善。一些经济指数表明,同1996年相比,1997年巴勒斯坦权力机构的经济状况发生显著的改善,而且这一改善1998年还在继续。除其他因素外,经济增长可能是因为这段时期相对平静,证明一种安全和政治稳定的气氛导致巴勒斯坦经济的加强。虽然在以色列发生一系列恐怖主义爆炸事件后实行了一些有限的关闭,但是值得指出,今年上半年,西岸和加沙没有发生过安全关闭,相比之下,1997年曾关闭了63天,1996年关闭了92天。

联合国被占领土特别协调员的最近报告——秋季的报告——中详细地介绍了就业和私人部门活动积极增长的趋势。除其他外,报告指出,1998年上半年,同前一年相比,在以色列工作的巴勒斯坦雇员人数增了33%。同时,巴勒斯坦失业率下降20.6%。报告还强调私人投资的扩大,表现为建筑部门增长14%,新公司注册增加12%,向巴勒斯坦企业提供的信贷增加了25%。

在以色列境内就业所得是巴勒斯坦劳动力总收入中一个非常重要部分——占30至40%。一段时间来,被以色列人雇用的工人人数有持续增加的趋势。1996年,被以色列人雇用的巴勒斯坦人平均数在39000人,1997年增加到47000人,今天已达60000人左右。其中约13000人是西岸和加沙和各新工业区中被以色列人雇用的。

此外,还有数万工人在以色列就业,但没有许可证。因此,在以色列的巴勒斯坦劳动力总数估计100000至110000。1997年在以色列的工人人数超出了国际货币基金组织和巴勒斯坦权力机构财政部的预测。考虑到以色列经济在放慢,以色列失业人数在增加,巴勒斯坦劳动力的持续增长具有更重要的意义。巴勒斯坦工人人数的这一增长可能是由于以色列采取的若干步骤,有些得到了巴勒斯坦权力机构的合作。

其中一项步骤就是取消配额。进入以色列的巴勒斯坦雇员的人数已不再有相应的配额决定,今天这一人

数完全由市场力量决定。另一项步骤是把工人的最低年龄要求降低到23岁。这项决定向数以千计更多的巴勒斯坦工人打开了以色列劳工市场。以色列还采取了过夜停留方案,允许巴勒斯坦工人在以色列境内过夜,进而不必每天再花几小时来回。今天已有约5000名工人参加这一方案,而且人数还在不断增加。

就持续就业而言,我们已实行一项方案,使3万名巴勒斯坦工人能够继续进入以色列,甚至在因安全原因而关闭边界期间。

在劳工交换方面,我们举办了一些职业招聘会,使巴勒斯坦工人有机会与以色列承包人接触。我们还精简了就业程序,使寻找工作的过程更有组织,而且效率更高。

在时间灵活性方面,工人在以色列境内可逗留的时间已经延长,而且作了一些安排使他们能够轮班工作。

上述步骤使就业情况有了很大改善。外国代表和巴勒斯坦权利机构的官员在最近的捐助国论坛会上都确认了这一点。

以色列认识到巴勒斯坦私营部门在整个巴勒斯坦经济的今后发展中起着中心作用,因此还采取了一些步骤来加强这一部门。获得以色列入境许可的一些西岸和加沙商人已增加到21000人,而在1997年和1996年,这一数目分别平均为6374和3420人。此外,以色列还与巴勒斯坦权力机构一道开展协调努力,增加给予巴勒斯坦商人驾驶车辆进入以色列的许可证数目,从而大大改善了他们从事商务活动的的能力。最近,以色列与巴勒斯坦商人之间举行了一些会议,目的是建立两个商业团体之间的工作关系。

贸易范围的不断扩大也体现在过境卡车数目方面。目前每个月大约有16000辆卡车过境。这个数目反映了创记录的活动。同样值得注意的是,与1995—1996年相比,1996—1997年巴勒斯坦农产品的出口增长百分比达到了两位数。

另一个旨在促进巴勒斯坦经济增长的新想法是建立一些工业区。这项倡议的目的是在以色列与巴勒斯坦辖区之间的边界沿线创造就业机会。设立这些工业区的目的也在于借此发展工业基础结构和促进以巴之间的经济合作。

以色列继续筹建加沙工业区。目前,该工业区正处于最后施工阶段。预计这个工业区在投入运营的第一

年内可提供约 2 万个就业机会。这个项目完成后,将直接和间接提供多达 5 万个就业机会。以色列的作用除其他外包括将基础设施连接起来,以及修建一个最先进的新货运站,由以色列港务局负责管理。

此外,我们还开展了目的在于鼓励以色列商人在加沙工业区投资的宣传活动。例如,以色列政府将为以色列投资者提供最多可达 5 000 万美元的投资保险。我们定期安排各种会议、参观和讨论会,以促进投资与合作。

上述步骤导致经济活动大大增多,以色列转给巴勒斯坦权力机构的款额就可说明这一点。在 1997 年,以色列将大约 5.4 亿美元的款项转给巴勒斯坦权力机构,用于支付进口税、增值税的调整、燃料税、所得税和保健税。这比 1996 年的 4.36 亿美元增加了 26%。应该记住,这些资金占巴勒斯坦权力机构总预算的 63%。在 1998 年头四个月,以色列转交了大约 1.82 亿美元。全部加起来,自 1994 年以来所转交的款项总计超过了 15 亿美元。

最近以色列与巴勒斯坦签署的《怀伊河备忘录》载有促进继续加强巴勒斯坦经济的重要规定。《备忘录》中载明,双方已达成关于许可开发加沙工业区和将加沙地带国际机场投入运营的安排。双方承诺立即恢复关于安全通行的谈判,以便在《备忘录》生效一星期内至少部分地实现西岸与加沙地带的安全通行。关于加沙海港,双方承诺努力争取在 60 天内就这个问题达成协议。

双方确认促进经济发展的重要性,同意恢复临时协定所设所有常设委员会的活动。它们也将展开战略性经济对话,设立一个特别委员会来加强彼此的经济联系。与此同时,双方同意共同与各捐助方接触,争取提高援助数量。继《备忘录》签署之后,以色列财政部办公厅主任本·齐翁·西尔伯法布先生和巴勒斯坦权力机构主席的经济顾问穆罕默德·拉希德 11 月 2 日在以色列——巴勒斯坦联合经济委员会的构架内在拉马拉举行了会议,以延续这个机构的重要工作。

《怀伊河备忘录》给巴勒斯坦人带来的经济好处是深远的。请允许我举几个例子:加沙国际机场将为旅游者、来访者和巴勒斯坦进出口商提供服务,从而为经济提供重大动力。巴勒斯坦权力机构两个地区之间的安全通行今后将使西岸和加沙之间实现工作、资金和投资的自由流动。

工业区将促进巴勒斯坦人的高技术能力,这一能力目前正刚刚开始蓬勃发展。在加沙修建一个海港将给

人以经济独立的感觉,而港口的建筑工程又将为许多巴勒斯坦工人提供当地就业的机会。

怀伊协议的顺利执行将给巴勒斯坦人带来获得更多国际经济援助的希望,其总额可达数亿美元。

以色列继续投入巨大努力,改善巴勒斯坦的经济状况,因为它认识到这对以色列和巴勒斯坦双方都有重大好处。不过很显然,这方面的进展首先取决于稳定的安全状况以及与巴勒斯坦和国际社会的合作。

在这方面,所有各方的行动都应有助于推动以色列人和巴勒斯坦人在经济领域的合作,而不是为了政治考虑而牺牲重要的经济利益。

我在这次发言中力图阐述以色列与巴勒斯坦人之间经济合作的一些内容以及以色列为帮助促进巴勒斯坦经济而采取的措施。加沙和西岸的经济活动正不断增多。我们希望,稳定的安全状况、鼓励投资的联合努力、就业机会的创造以及贸易的增加将一道增强目前巴勒斯坦经济的上升趋势。

最后,繁荣的巴勒斯坦经济对以色列也有好处,因为它构成我们整个区域稳定、全面与持久和解的一个重要基础。

代理主席(以英语发言):依照我们今天上午的会议所作的决定,我请瑞士观察员发言。

施特赫林先生(瑞士)(以法语发言):瑞士欢迎自人道主义事务协调厅成立及塞尔希奥·比埃拉·德梅洛先生任命以来取得的进展。人道主义部门的改革显然已走上正轨,日内瓦的紧急救济协调员办公室已经全速运转,似乎已找到其位置。

瑞士还欢迎在经济及社会理事会 7 月份的实质性会议期间召开了首次人道主义部分会议。虽然还能够有所改进,然而其目前的形式肯定应保留下来,而且应继续这一做法。瑞士在这一部分会议中建议在该领域的各种合作之间进行比较,以评估它们在某一危机的特定情况中的相对优越。我们希望这种研究还会考虑到常驻协调员和秘书长特别代表的各自作用,以决定这些职能可最大限度地加强当地人道主义行动的程度。

在实地工作的人道主义工作人员的安全,仍然引人关注。除人道主义工作人员的生命和人身安全之外,援助及保护受害者这一人道主义行动本身也正受到威胁。虽然防止这种严重违反国际人道主义法律行为的责任显然首先属于正在其领土上展开人道主义活动的

国家,然而同样不可否认的是:改进各人道主义组织之间、尤其是它们与政治或军事机构之间的协调,会降低人道主义工作人员所冒的风险。最近在安全理事会中同难民事务高级专员所进行的正式辩论中研究的各项备选方案,是正确方向上的一个步骤。每个人责任的准确定义、行为守则的拟订以及在人道主义行动中对中立和公允性的严格遵守,必须是这种行动的共同标准。此外,与冲突各方之间的当地安排,有时会对当地人员安全的最佳保证。

在制裁方面,我国代表团借此机会回顾我们认为应制约任何制裁制度的基本原则。首先,人道主义援助就其性质和职能而言,不能受制于政治条件。第二,经济制裁不应用来惩罚国家,正相反,在其他和平劝阻方法用尽时应用经济制裁鼓励它们改变其行为。第三,制订制裁的方式应使它们旨在把对平民的任何不利的人道主义影响缩小到最低限度。最后,必须在透明和方法严格的气氛下制定经济制裁。制裁必须在安全理事会的指导下执行,并定期进行评估,以期进行必要的改动。

最后,杀伤人员地雷的毁灭性效果继续引起我国的关注。虽然我们欢迎通过了《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》并如此迅速地获得了必要的批准书,但我们将在今后一段时间内处理其执行问题。在这方面,协调排雷行动、交换信息并帮助受害者,仍然是瑞士的首要事项。瑞士本着这一精神,已成立了日内瓦国际人道主义排雷中心。其两个主要目标,就是帮助发展有关排雷行动的连贯的合作战略,并加强联合国的作用,特别是对维持和平行动部排雷行动的支持,它是联合国排雷行动的焦点。

瑞士在联合国和其他机构的支持下,提议确立一种帮助地雷受害者的概念框架。《伯尔尼宣言》所表达的这一框架,呼吁采取一种考虑到该问题所涉各个方面的综合办法,这些方面包括个人、社区和社会。该宣言反映出以更佳方式把对受害者的帮助纳入一项综合的保健政策的愿望。该宣言还旨在建立捐助国的联盟以支持这一倡议。它呼吁各国政府、政府机构、国际机构和非政府组织加入这一倡议。该进程随着在亚洲和非洲召开两次研讨会而开始,应接着于明年初在瑞士举行一次研讨会,以确定在向地雷受害者提供帮助方面所吸取的教训和最好的方法。因此,我国代表团呼吁有关各方支持这一倡议。

代理主席(以英语发言):我根据大会1990年10月16日的第45/6号决议,请红十字国际委员会的观察员发言。

朱诺夫人(红十字国际委员会)(以法语发言):如果我们要逐渐地协调我们的努力,避免重叠并在频繁变化的环境中计划不同类型的活动,人道主义协调就仍然至关重要。这一协调努力的两个方面值得更仔细的审议:一方面是协调和协商机制,另一方面则是人道主义做法的和谐。

关于协调与协商机制,我们热烈欢迎建立永久和设在实地的特设协调机制,这在过去五年中已成为例行做法。

人道主义事务协调厅在其现任积极领导层的领导下,在联合国系统内外推动协调方面发挥着关键作用。红十字国际委员会作为机构间常设委员会及其工作小组的一名长期受邀请者,以及作为很多业务或与项目有关的协调论坛的参加者,表达了它对人道主义问题的看法并分享有关其活动的信息。在实地一级,它积极促进联合国领导的机构间协调努力,并支持旨在考虑到迅速变化的情况的特别安排。

红十字委员会参与这些机制的动机,是它希望实现自己的努力同联合国及各非政府组织的努力之间最大限度的相辅相成。另一方面,它还决心作为武装冲突局势中的一个独立和中立的中调者而发挥各项日内瓦公约所规定的其具体作用。

红十字委员会也同若干联合国机构和组织包括联合国难民事务高级专员办事处、世界粮食规划署、联合国儿童基金会、世界卫生组织、粮食和农业组织、人权事务高级专员办事处保持双边对话以及同一些介入紧急局势或倡导人道主义的主要非政府组织保持双边对话。

在国际红十字和红新月运动中,去年年底通过的塞维利亚协定确定了运动各组成部分在各种类型局势中的各自作用,这是在协调方面的一个重大发展。塞维利亚协定授予红十字委员会在武装冲突或内战局势及其直接结果中在运动内的领导机构的作用,并将在所需资源超出有关国家红十字和红新月会资源的自然和技术灾害和其他和平时时期紧急局势中的领导作用授予红十字和红新月会国际联盟。在红十字委员会作为领导机构的某些局势中,地方和/或外国国家红十字或红新月会在其全面指导和协调下开展了活动是对其自身努力的宝贵补充。

关于非政府组织,红十字委员会已表明它愿意在某些情况下,在务实和志愿的基础上而且不影响它的具体任务的情况下承担实地协调的责任,尤其是当它事实上是实地的主要人道主义组织时。

我们的第二点是关于使各种人道主义作法和谐。人道主义行动涉及数以百万计人民的生死问题,而它却仍然是世界上最少受到管理的活动范畴。它需要进行应有的规划和专业管理,以及经常进行评估和对作用的判断。卷入紧急行动的各人道主义组织需要承认它们之间的相互依赖。某些组织行为不当或缺乏敬业精神对其他人所作的努力会有不利影响。这也会导致危险地降低人道主义行动的标准和效力。正是认识了这一点,才使红十字委员会最近为其自身活动制订了质量监督措施并采取了一种新办法确定其业务目标,以便能对其业务成就进行更彻底的评估。

对行动的共同理解和协调一致的人道主义作法对于保护易受伤害群体——不管他们是国内流离失所者、难民或俘虏——以及对人道主义工作者的安全都特别重要。现在人们似乎越来越认识到最后一个问题涉及每个人并需要采取协调的作法。因此,今年7月,联合国塔吉克斯坦观察团4名成员不幸遇难后,红十字委员会带头并与其他人道主义机构和秘书长特别代表协调一项信息战略。这项战略也是为了确定为执行人道主义任务所需的最低安全条件以及人道主义机构脱离接触的条件。因此,在这一领域的协调意味着组成一个共同战线,当交战各派或无法控制的因素危害人道主义工作者的安全时可以加强左右他们的力量。

确定共同标准和原则的必要性也适用于各具体类型的人道主义活动。例如,非洲大湖地区无人陪伴的未成年人援助方案遇到了困难,因为各人道主义组织对那些儿童合格、哪些不合格有不同的定义。而且当受害者的生命受到威胁时,也必须确定共同的政策。以难民或国内流离失所者为例,当某些组织和政治团体认为遣返或返回是安全的而其它组织和政治团体却认为过于冒险时,就会引起关切。

对人道主义协调的另一重大挑战是如何管理从紧急救济向善后和发展的过渡。在许多情况下,在稳定紧急局势取得成效时,却没有对培育恢复进程给予必要的推动力。对参与这一进程的所有行动者进行协调成为今年6月红十字委员会组织的第二次沃尔夫斯堡人道主义论坛上的一个重大人道主义援助问题。参与人道主义紧急情况的人必须从一开始就把善后的内容融入他们活动中去并同发展人员交接。与那些参与重建的人进行协调要求在地方一级采取创新的解决办法,尤其是在那些冲突和相对和平并存的国家。

现在让我简单谈谈最近的一些事态发展。在阿富汗,红十字委员会继续与阿富汗红新月会合作开展它的最大的行动之一。联合国在那里发起了一个重大项目,其形式是一个战略框架。在进行了多次磋商之后,制订了一项援助战略。红十字委员会和联合国各机构和方案、世界银行和捐助国、以及阿富汗和在该国工作的国际非政府组织一起,介入了这一进程。然而,这一概念的细节有待澄清。例如,不清楚这项援助战略在多大程度上同该项目的总政治框架连在一起。虽然红十字委员会支持原则性的共同规划的作法,但它对使人道主义援助以政治目标为条件的企图仍然存有戒心。

另一项可喜的事态发展是更加重视人权。红十字委员会已认识到,为了确保对武装暴力局势恶化后的受害者给予足够的保护和援助,必须集中注意所有行动者,而这正是红十字委员会对警察、治安和武装部队的培训活动包括国际人道主义法和人权法的原因。在这方面,红十字委员会认识到同人权组织尤其是联合国人权事务高级专员办事处的联系是正在出现的一个重大协调问题。

禁止杀伤人员地雷的渥太华公约、导致建立国际刑事法院的罗马会议以及安全理事会现在经常采取的在实行制裁时对人道主义情况另作规定的作法是令人鼓舞的事例,表明共同倡导人道主义和提高认识可能产生的积极影响。

最后,红十字委员会谨重申它承诺促进一种真正的协调文化作为国际声援的基本表示。

代理主席(以英语发言):根据大会1994年10月19日第49/2号决议,我现在请红十字会与红新月会国际联合会观察员发言。

彼得森先生(红十字会和红新月会国际联合会)(以英语发言):红十字会与红新月会国际联合会欢迎再次有机会就加强人道主义和救灾协调这一重要议程项目发表几点看法。

在这个动荡的政治和经济变化的十年中,所谓复杂的紧急状况耗费了我们大部分脑力和业务精力。

但是,集中关注这些引人注目的灾害,我们看来已经忘记人道主义工作不仅局限于战争受害者、难民和国内流离失所者,也不仅仅是总部设在北方的国际机构的专有特权。人道主义就是要让遭受灾害的所有人得到服务,向他们提供服务。这包括每年的6500万水灾灾民和5900万干旱引起的饥民。正是从这种全球性观点出发,我向大会阐述一些我们目前关切的问题和我们对人道主义反应的预测。

俄罗斯联邦对今天不断变化的灾情模式深感关切。我们继续同难民、技术性灾害的受害者以及受迅速的经济社会变化影响的人一道努力。但是,当前整个局势变化非常迅速。洪灾和旱灾灾民在俄罗斯联邦今年援助的1900万受益者中占将近一半。这不是选择的结果,而是一个必然的结果。从全球而言,自然灾害占包括战争在内的所有灾害的80%。

今天,大规模自然灾害对个人和社会摆脱贫穷的能力和各国宏观上保持积极的发展趋势的能力有着重要的影响。这一关切已不仅局限于所谓的人道主义世界,在与联合国贸易和发展会议等通常与经济和发展相关的机构的审议中也得到了反映,在本论坛辩论中提出的一个关切就是,正如中美洲飓风米奇造成的危害所不幸揭示的,南方国家的自然灾害有可能使过去十年取得的经济进展一夜之间化为乌有。

举例来说,伴随俄罗斯的政治、社会和经济动荡发生的是一连串的自然灾害:西伯利亚洪灾、乌拉尔旱灾和全国许多地方的大面积森林火灾。大片肥沃土地的损失使今年的作物严重歉收。谷物和豆类生产将比去年减产25%。这一经济危机将使通常就很艰难的俄罗斯冬天变成灾难。

我们看得越来越清楚的是,把人民推向灾难的势力和鼓励并帮助这些势力的行动者越来越复杂。在许多国家里,国家的能力在发生变化。其结果是,国家越来越不是一个行动者,而越来越多的成为一个推动者。与此同时,公共部门在确定人民的生活方面发挥越来越大的作用,而我们人道主义机构被要求更多地肩负人道主义反应的负担。

在对气候变化影响的更全球性分析中基本上忽视了自然灾害的频率和程度不可避免的加剧。气候变化和土地用途的改变、加上其他社会经济趋势,导致了这种加剧。

沿海洪水泛滥将增加。飓风将变得更加频繁。印度河和尼日尔河等大的水系水流将剧减。所有这些都带来更频繁、更严重的灾害。

出人意料的不幸事件将比比皆是。我们已看到灾害模式发生变化,裂谷热跳跃类由牛传染给人,在肯尼亚几周内就造成1000多人死亡。

这些变化是世界经济体系运作方式发生重大变化的结果。经济全球化尽管创造了财富,看来却使很多人陷入贫穷。每个国家政府都面临如何提供从医疗保健

到退休金、从防洪工程到粮食安全储备等社会福利服务的问题。没有这些安全网,自然灾害就会变成人为灾害。

国家需要重新思考如何对付灾害的频繁发生。到目前为止,灾害被看作是一时发生的事件暂时使经济一小部分脱离发展道路。但在未来,灾害将彻底改变发展的道路。例如,洪都拉斯就可能要用30年到40年的时间重建自己的经济。

没有一个机构和国家能够筹划不测事件。需要找到机制以所谓的未筹划行动对付变化带来的有害影响:这种行动能够解决模棱两可,能够就地组织解决每一情况的具体问题,与此同时,以承认和确认相信一切人类生活的固有价值 and 尊严的国际原则为指南。

这意味着在地方和全国性灾难发生时更多地依赖地方性非国家机构提供迅速的适当援助。只有向以各国红十字会和红新月会为典范的这些地方结构提供有系统的、持续的支持才能确保在需要时能够有救灾能力。

在国际上,我们需要重新评估如何对灾情作出反应。特别是要解决稳固地提供资金的问题。国际救灾能够持续,现在靠的是比较狭隘的资金基础。年度人道主义开支于1994年达到高峰。现在下降到每年大约30亿,50%来自两个主要来源——欧洲共同体和美国政府。其他8个捐助政府占了42%。几乎所有资金都是临时性的,是对一次性呼吁作出的响应,得到资金已变得越来越困难。

此问题一部分是现金流动这样的简单问题。北方国家财政部非常清楚地知道国家募集资金的能力和对国家支助的服务的要求之间越来越大的差距。但是,责任仅止于援助机构,我们不能把对现金流动的同样关切转嫁给受益者。援助机构现在是先期筹供比以往许许多多的世界人道主义工作的资金,它们已经接近自己能力的极限。

需要的不单单是在系统内应付局面,而是要更彻底地看看是如何为国际人道主义援助筹资的。需要作两项具体的改变。

首先,不应再把人道主义行动看作是临时、被动和基本上无法预测的事情,而是应该更正确地看成是国际性应急处的一种形式。这种形式本身需要国家应急处所掌握的一样重要的可持续资金来源。

其次,人道主义的工作需要更多的区域性分担。我们需要人道主义领域实在的捐赠者数目增加,尤其需要

对本地区人道主义危机表达关切的民族国家的数目增加。

当然,人道主义机构也应该有所改变。如果我们要对付挑战,帮助这些复杂的自然和经济灾害中的人民,我们就要同地方性组织更密切地合作。我们还应该承认我们已不再是完全自由的机构。我们不仅有义务做我们所做的事,而且要做灾民有权要求我们做的事。我们的工作帮助世界上一些处境最困难的人民确保自己的基本权利。

在过去一年中,独立的人道主义机构进行的重大合作第一次制订了关于采取人道主义行动的一整套最低标准。这些被称为“环球项目”的标准首次规定了灾害受害者享有何种权利以及援助机构须能够达到何种权限标准以确保这些权利。根本问题是只有同情心不够。在今天的现实政治中,同情还必须与能力和承诺相结合。

国际社会一直忙于应付下一次灾害,因而我们没有认识到世界已发生变化。今天我们在处理的问题是国家和全球经济与政治的失败:它们不能够、有时不愿意处理极其严重的事件。国际和地方人道主义机构是个很脆弱的安全网。这些机构现正开始解决这个问题,从而改变它们的做法。国家最好也这样做。

代理主席(以英语发言):我们听取了关于这个项目最后一位发言者的发言。在大会对决议草案 A/53/L.26/Rev.2、A/53/L.27、A/53/L.29、A/53/L.30/Rev.1 和 A/53/L.32 采取行动之前,我要征求大会的意见,以便按照文件 A/53/L.36 所载的决议草案提案国的请求也审议这项决议草案。在这一方面,由于文件 A/53/L.36 今天上午才分发,因此有必要免除议事规则第 72 条的有关规定,这一条规定:

“作为一般规定,任何提案不得在大会会议上加以讨论或表决,除非其复制本至迟已于会议前一天散发给所有代表团。”

除非有人反对,否则我就认为大会同意这项建议。

就这样决定。

代理主席(以英语发言):大会现在对在议程项目 20 分项目(b)下提交的六项决议草案作出决定。

大会首先对题为“为尼加拉瓜的善后和重建提供国际援助:战争和自然灾害的后果”的决议草案 A/53/L.26/Rev.2 作出决定。

我谨宣布,自介绍这项决议草案以来,以下国家已成为决议草案 A/53/L.26/Rev.2 的提案国:巴西、丹麦、厄立特里亚、希腊、爱尔兰和前南斯拉夫的马其顿共和国。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/53/L.26/Rev.2?

决议草案 A/53/L.26/Rev.2 获得通过(第 53/1 D 号决议)。

代理主席(以英语发言):大会现在就题为“援助洪灾严重的尼日尔”的决议草案 A/53/L.27 作出决定。

我谨宣布,自介绍这项决议草案以来,厄立特里亚已成为决议草案 A/53/L.27 的提案国。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/53/L.27?

决议草案 A/53/L.27 获得通过(第 53/1 E 号决议)。

代理主席(以英语发言):大会现在就题为“向科摩罗提供特别紧急经济援助”的决议草案 A/53/L.29 作出决定。

我谨宣布,自介绍这项决议草案以来,厄立特里亚已成为决议草案 A/53/L.29 的提案国。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/53/L.29?

决议草案 A/53/L.29 获得通过(第 53/1 F 号决议)。

代理主席(以英语发言):大会现在就题为“向莫桑比克提供援助”的决议草案 A/53/L.30/Rev.1 作出决定。

我谨宣布,自介绍这项决议草案以来,以下国家已成为决议草案 A/53/L.30/Rev.1 的提案国:巴西、厄立特里亚、新西兰和也门。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/53/L.30/Rev.1?

决议草案 A/53/L.30/Rev.1 获得通过(第 53/1 G 号决议)。

代理主席(以英语发言):大会现在就题为“为哈萨克斯坦塞米巴拉金斯克区域的人的康复、生态恢复和经济发展开展国际合作与协调”的决议草案 A/53/L.32 作出决定。

我谨宣布,自介绍这项决议草案以来,以下国家已成为决议草案 A/53/L.32 的提案国:加拿大和列支敦士登。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/53/L.32?

决议草案 A/53/L.32 获得通过(第 53/1 H 号决议)。

阿雷斯坦别科娃女士(哈萨克斯坦)(以英语发言):哈萨克斯坦代表团极为荣幸地以哈萨克斯坦政府的名义向日本政府表示最深切的感谢,感谢它向哈萨克斯坦已提供的援助以及它愿意主持一次关于哈萨克斯坦塞米巴拉金斯克区域的各种问题和需要的会议,目的是促进为我国提供有成效和有效率的国际支助,日本代表团今天上午在全体会议上已作了说明。我谨感谢日本代表团对秘书长的报告及其附件为塞米巴拉金斯克的康复提出的措施和建议表示支持。我还谨感谢俄罗斯联邦和塔吉克斯坦代表团支持联合国为发展旨在解决哈萨克斯坦面临的各种问题的国际合作作出的努力。

代理主席(以英语发言):大会现在就题为“为利比里亚的恢复和重建提供援助”的决议草案 A/53/L.36 作出决定。

我谨宣布,自介绍这项决议草案以来,希腊已成为决议草案 A/53/L.36 的提案国。

我是否可以认为大会决定通过决议草案 A/53/L.36?

决议草案 A/53/L.36 获得通过(第 53/1 I 号决议)。

代理主席(以英语发言):我谨通知各位成员,我的理解是,不再提交关于为黎巴嫩的重建和发展提供援助的任何决议草案。

我是否可以认为大会注意到载于文件 A/53/213 中的秘书长的报告?

就这样决定。

代理主席(以英语发言):我现在谨通知各位成员,将在稍后日期对决议草案 A/53/L.31 和 A/53/L.33 采取行动,关于这个项目的其他决议草案也将在稍后日期提交秘书处。

大会就此结束本阶段对议程项目 20 的审议。

下午 5 时 50 分散会